

端午龍舟競賽鬥一番

下周端午節，給你的第一印象會是甚麼？想必是划龍舟吧。的確，隆隆的鼓聲，健兒的奮力划艇，觀眾的熱情，確實激動人心，今年也不例外，赤柱的龍舟大賽猶如國際嘉年華，香港仔的龍舟競渡則保留傳統風味，兩地參賽選手都在賽前加緊操練，周末大小鼓聲不斷，醞釀競賽氣氛。今年更有商場搞糉子競食大賽，鬥快吃糉。今個端午節，絕對是拚勁大考驗。

■文、攝：盧寶迪 部分圖片由主辦單位提供



傳統划龍舟風味

每年一度的端午節於香港仔均有大型的龍舟競渡賽事進行，吸引眾多觀眾於兩岸圍觀，至今逾百年歷史的香港仔龍舟競渡大賽也不例外，今年有超過60隊，當中最為吸引的莫過於在香港其他地方甚為少見、可載50人的「大龍」。這次大賽除了保留傳統特色外，更新設慈善賽，惠及低收入家庭。



■在南區區議員陳富明手上的就是紙龍下水儀式所用的紙龍。

兩艘大船間橫渡，那時還未有海濱公園，觀賞龍舟就得上舢舨才看到。

保留傳統習俗

昔日傳統社會，習俗禁忌也多。「以往若有龍舟經過，舟上的健兒會喝止有婦女坐的艇，不能在龍舟船頭橫過，否則便不吉利。水上人到現在也有個習俗，划艇健兒的太太若然懷孕，也不能划龍舟，老人家說這會令船身難以前行。」

有份參與指導划龍舟的赤柱居民聯誼會主席王錦泉表示，比賽每年都在端午節正日舉行，龍舟規格採用標準中龍，標準長度12.68米，比賽時將會加上龍頭和龍尾。「每隊由20名划艇手另加鼓手和舵手組成，基本上依國際賽例。其實舟可以坐22至24人不等，不過把賽事標準化屬大趨勢，國際賽事都是用玻璃纖維製的船，而且玻璃纖維製的龍舟也較易維修。」

在香港仔，還可以看到平日難得一見的大龍——可載50人之多。香港仔龍舟競渡大賽擁有10條大龍，為全港最多。陳富明說划大龍前要先舉行大龍醒龍儀式，把在平日給白布遮蓋的大龍搬出來，替它安放龍頭龍尾，「喃嘸師父便會以硃砂筆替它開光，吹牛角來喝龍，並且摻花掛紅和把採青放在龍口。然後到海邊廟宇如洪聖古廟參拜三次。」

在端午節前夕或當日化寶，祈求風調雨順，還會進行「紙龍下水」習俗。「紙龍上有祝福及激勵字句如『一帆風順』、『魚蝦大順』等，漁民把紙做龍舟投放在水中，寓意出海平安。」

為推動社區和諧及關愛文化，香港仔龍舟競渡大賽今年將首次舉辦慈善盃公開賽「家家+魚慈善盃賽」，籌委會計劃將慈善盃之收益全數回饋社群，善款將用作購買鮮魚，送贈區內低收入家庭，希望為他們於端陽佳節加甜，一同分享節日喜慶。

香港仔龍舟競渡大賽

網址：<http://www.aberdeendragonboat.hk/details.html>

■中學生在賽前努力划龍舟的情況。



■據傳統習俗，龍舟在競渡前都會進行摻花掛紅儀式。



繽紛龍舟嘉年華

赤柱每年的龍舟比賽都吸引不少人前往觀看，不論本地以至外籍人士都參加，熱鬧非常，比賽時附近的赤柱大街都擺着攤檔，令市集充滿氣氛，加上賽事得到商業贊助，令端午划龍舟項目儼如一個大型嘉年華。

赤柱華洋雜處，早在60年代初期，龍舟比賽開始引起旅居赤柱的外籍人士的興趣。在70年代早期，一群外籍人士開始參加賽事，與本地華人比拚。時至今日，參賽隊伍愈來愈多，在赤柱正灘舉行的「永明金融赤柱國際龍舟錦標賽」，合共259隊參賽，分男子甲、乙組、女子組和混合組。在觀賞激烈戰況的同時，大會也不忘在當中加添歡樂氣氛，說的是在下午2時「最佳服飾獎」參賽隊伍巡遊，而最精彩的部分則是在黃昏時舉行的「永明金盃」及「赤柱金盃」賽事。

有份參與指導划龍舟的赤柱居民聯誼會主席王錦泉表示，比賽每年都在端午節正日舉行，龍舟規格採用標準中龍，標準長度12.68米，比賽時將會加上龍頭和龍尾。「每隊由20名划艇手另加鼓手和舵手組成，基本上依國際賽例。其實舟可以坐22至24人不等，不過把賽事標準化屬大趨勢，國際賽事都是用玻璃纖維製的船，而且玻璃纖維製的龍舟也較易維修。」

大致循國際賽例和規格

雖說屆時比賽的所有龍舟都是以玻璃纖維製，王錦泉指也會盡量保留中國傳統。「船側仍以柚木製，保留龍根（龍舟船中間的一條長木方條，是貫通整艘龍舟船身的主幹）



■赤柱居民聯誼會主席王錦泉指今年競賽全都用上玻璃纖維製的龍舟。



■划過新舊龍舟的Angel指玻璃纖維製的龍舟更「去水」。

部分，龍根拉高船首和船尾，縮短距離，令船身更「去水」。其實船員划龍舟時也可作支撐點，以腳借力來划。」他又透露，大會更開發iPhone應用程式，希望讓參賽者得知練習時划了多遠，以及當日比賽的最新資訊，令整個比賽增添時尚氣息。

有份參加今年划龍舟的Angel，起初因為擔心自己不是經常做運動，影響競賽成績而考慮是否參加。「後來經同事鼓勵，便決定划龍舟。跟同事一齊玩，其實也是很開心，這幾年都有參加。」

傳統與新穎的龍舟都划過的Angel說新舊龍舟各有特點。「新船比較『去水』，輕身一點容易搖擺，比較難控制，需要加速來平衡飄忽的感覺；舊的木船較重，划了一段時間，船身的木吸收了水後就特別重。」畢竟今年才是首次划玻璃纖維製的龍舟，即使在3月開始操練，她坦言時間不夠，縱然如此，她仍樂在其中。「每年快將到端午節時，都充滿期待，希望再跟同事一齊划龍舟。」



永明金融赤柱國際龍舟錦標賽

網址：<http://www.dragonboat.org.hk/big5/home/homepage.html>

限時競吃糉比賽

除了龍舟競渡之外，今年還有嶄新的競吃糉比賽，說的是於端午節在KCP九龍城廣場舉行的「全港首屆食糉王大挑戰」，早前在預賽時4位參賽者亦鬥得相當激烈兼惹笑，為爭奪「全港首屆食糉王」的頂級大胃王寶座而努力張口啃糉。挑戰者不乏競食界的大胃王，包括香港首屆競食團體「饕餮」的紀錄保持者Chris，他曾於2分鐘內動食超過25件三文魚壽司；及於2分16秒內食完一碗重1.5kg日式拉麵的巨無霸Sam。而勝出者將代表KCP九龍城廣場以香港區參賽者身份首次出戰「美國國慶日勁食熟狗大賽」的中國區分站比賽。

究竟一眾大胃王鬥快吃甚具份量的糉情況會是怎樣，不妨到場看看。

全港首屆食糉王大挑戰

日期：6月5日（下午2時半）
地點：KCP九龍城廣場B1樓層大堂



英國文化與你系列

時裝，讓你的名字是環保

說到時裝，很多人即時想到「換季」，因為各地的時裝設計師都不停發揮自己的創作能力及藝術美感，推出一連串新系列。因此，有人認為時裝是很不環保的行業，一年四季都要趕潮流，永遠都在推陳出新。這種想法其實不全面，近年時裝界愈來愈重視環保問題，業界希望從不同環節，更能配合環保這個國際議題。

英國文化協會最近贊助了慈善組織Redress在香港舉行了「衣酷適再生時尚設計」比賽及「Redress Forum」商務研討會，前者旨在為香港年輕設計師灌輸更多關於可持續設計技術，以達致減少織物廢料，後者匯集了世界各地的設計師、專家及業界人士，就時裝與可持續發展有關的內容分享經驗。

「衣酷適再生時尚設計」比賽大獎的優勝者可以獲得一個千載難逢的學習機會——飛往倫敦，到這次比賽評審之一的英國著名時裝設計師Orsola de Castro的品牌From Somewhere實習，花1個月跟Orsola的團

隊一起工作，親身體驗如何利用剩餘的布料，透過回收利用織物和升級再造織物的技術設計時尚服飾。

說到Orsola de Castro，她堪稱當今英國環保時尚界的代表人物。她於1966年在羅馬出生，是一個威尼斯藝術家的女兒，在威尼斯的Scuola Internazionale di Grafica 學習版畫和平面設計，80年代初搬到英國倫敦。1997年，她創辦了革命性品牌From Somewhere，利用回收織物解決了時裝界布料廢棄的問題，這品牌為Orsola de Castro帶來不少獎項，包括2008年RE:Fashion Awards創新類別中最佳設計師獎、2010年Observer Ethical Awards 最佳時裝及配件大獎等。

「對於時裝，我們要展示的時尚不僅只是展示出來，而是要跟衣服對話，重回其根本的價值。」Orsola de Castro在Redress Forum中，分享了自家品牌From Somewhere如何利用高級時裝品牌剩餘的布料，重新製造成時裝，創造商機，包括與Tesco、

Speedo等合作的案例，更大談對時裝、環保與教育等方面的心得。

與其他品牌合作 擴大影響

早前From Somewhere更與Speedo合作，將由2010年1月起被FINA禁止泳手用來比賽的Speedo LZR Racer suit (即所謂的「鯊魚衣」)重新設計成時裝，變成wearable (可穿)的時裝，這「From Somewhere with Speedo」系列也在今年年初登場，statement dress (完全以LZR Racer suit來設計的)更以拍賣形式出售，所得款項撥作慈善用途，而整個系列的部分收益也會捐贈給慈善機構。

去年，Tesco也和From Somewhere合作，為Florence & Fred品牌設計一系列再生服裝，這只有6款的系列是採用原本被當作垃圾處理掉的存貨製造的，而且



■衣酷適再生時尚設計大獎得獎者林春菊(右三)及其設計系列。右二為Orsola de Castro。

這些服裝在斯里蘭卡的「綠色」工廠生產，因為這工廠是世界首家由國際綠色建設認證體系——能源與環境設計先鋒體系——獲評為黃金環保等級的工廠。

為何這英國備受尊敬的綠色時尚品牌之一，竟會與這些公司合作？Orsola de Castro的觀點是，這能進一步推廣再生和增值再生的織物，而且大型零售商為自身廢物是值得鼓勵。「這可能看似是一種推銷行動，至少也是一種環保的『漂綠』行動，要讓業界負起責任，切實改進還需很長時間。」

「我們需要和其他人分享知識，要讓其他人知道我們的世界可能會完結。而有策略地把舊物料變成新成品，也可以發展成一個品牌，達致環保的目的。」

文：阿卡比